

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 13 (2006)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Actuel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Casio bat le record des 10 Mpix



Casio présente l'EX-Z1000 - la toute dernière extension de sa série d'APN Exilim Zoom. Le nouvel Exilim Zoom EX-Z1000 arbore un boîtier compact brillant. Avec son capteur 10,1 mégapixels, il enregistre les images au format haute définition et se commande d'une main grâce à ses dimensions compactes. Ce nouveau venu

est le premier d'une série équipée d'un écran couleur TFT 230 400 pixels extra lumineux (1200cd/m<sup>2</sup>) et panoramique (7,1 cm). Casio a optimisé l'affichage sur cet écran maxi format afin d'implémenter de nouvelles fonctions comme p. ex. la visualisation simultanée d'images prises au téléobjectif et au grand-angle. En complément, l'EX-Z1000 offre un menu convivial pilotable grâce à des symboles sur le côté droit de l'écran couleur TFT. Son capteur CCD 1/1,8 pouces délivre au total 10,37 millions de pixels. Combiné au processeur d'image haute performance Exilim Engine, le boîtier produit 10,1 mégapixels effectifs avec une large plage de tonalité.

Hotline SA, 6828 Balerna TI,  
tél. 091 683 20 91, fax 091 683 34 44

### Prix Philips

La firme Elevite distribue les produits du programme Eclairage de Philips. La liste de prix TTC actuelle fournit un aperçu des torches, lampes à infrarouge et autres produits de la gamme. Elle inclut aussi les plus récentes lampes chauffantes IR Solamagic. Les gammes Focusline et Broadway équipées de lampes à halogène sont intéressantes pour les photographes, vidéastes et cinéastes.  
Elevite SA, 8957 Spreitenbach  
Tél. 056 419 70 70, [www.elevite.ch](http://www.elevite.ch)

### erratum

#### Kodak SA Renens

Dans le numéro 5/06, page 12, une erreur de traduction s'est glissée dans notre présentation «Peter Anner chez SMI». La Société Kodak SA de Renens nous demande donc de corriger l'interprétation possible que le laboratoire Kodak de Renens est en vente. L'information correcte est la suivante: M. Anner était employé au service des ventes du laboratoire Kodak. Nous prions nos lecteurs d'en prendre connaissance.

## Du nouveau chez Ilford Imaging

L'équipe de Ilford Imaging Switzerland GmbH se renforce: depuis le 1er avril, Andrew Stewart est directeur des ventes et du marketing à Fribourg et responsable pour l'Europe, l'Afrique et le Moyen-Orient. Il travaille en étroite collaboration avec Christian Neumann, désormais directeur des ventes pour la Suisse, l'Allemagne et l'Autriche. Andrew Stewart travaille chez Ilford Australie depuis huit ans, mais avec ce nouveau poste, il entre dans un autre univers culturel. «C'est justement ce qu'il y a de fascinant dans mon métier», explique-t-il, «et comme j'avais déjà sans cesse affaire à l'Europe, la culture et les gens ne me sont pas du tout étrangers. Pour les hivers, ce sera plus dur...». Andrew Stewart connaît également à fond la marque et les produits depuis des années. «Travailler sur le site de production est primordial à mes yeux, et cela facilitera les décisions. A mon sens, les produits Ilford, notamment après le rachat par Oji Paper, ont d'excellentes chances sur le marché mondial. Le régime de propriété n'a jamais été plus clair, la marque est forte et les produits d'une qualité irréprochable. Des produits connus



Andrew Stewart (à droite), directeur des ventes et du marketing, avec Christian Neumann, directeur des ventes pour la Suisse, l'Allemagne et l'Autriche.

comme Ilfochrome et les microfilms couleurs continuent à jouer un rôle important pour nous.» Toujours selon M. Stewart, l'activité traditionnelle du noir et blanc est également promise à un bel avenir. En effet, le nombre de fournisseurs est de plus en plus restreint et les tendances constatées dans certains segments de marché comme les établissements scolaires, la police et la photographie amateur créative sont très positives.

**Fotointern**  
**Abonnez-vous à la revue -**  
**lue par les professionnels**



Service après-vente officiel

**CHAKO** OPTIQUE SA

nous pouvons ... réparer

you can **Canon**



Chako Optique SA, Rue des Pinsons 17, 2800 Delémont  
tél: 032 423 03 00, fax: 032 423 03 05, [admin@chako.ch](mailto:admin@chako.ch) [www.chako.ch](http://www.chako.ch)

## La gamme Lexar chez Perrot



A compter du 1er mai 2006, la société Perrot Image SA implantée à Nidau est devenue distributeur exclusif en Suisse de tous les produits Lexar (cartes mémoire, USB-Flash-Drives et accessoires) ainsi que des cartes mémoire Kodak. Jusqu'à présent, Perrot Image SA se partageait la distribution en Suisse par groupes de produit avec Olympus Suisse SA/ Volketswil. En décidant de concentrer sur un seul partenaire de distribution la commercialisation de l'ensemble des produits Lexar et des cartes mémoire Kodak, Lexar entend rationaliser les structures et simplifier les processus de vente. En tant que distributeur et prestataire de services dans le domaine du matériel/accessoires photo et des produits audiovisuels, Perrot Image est un acteur clé du marché Suisse depuis des années. Les entreprises impliquées assurent toutes trois que la phase de transition se déroulera sans frictions et n'engendrera aucun retard pour la clientèle.

Perrot Image SA, 2560 Nidau, tél.: 032 332 79 79, fax 032 332 79 50

## „Accessoires pour les caméras numériques“



Il suffit d'appuyer sur un bouton pour avoir les accessoires appropriés pour chaque modèle de caméra numérique.

[www.hama.de/zubehoerassistent](http://www.hama.de/zubehoerassistent)

„C'est clair,  
hama!“

Hama, les meilleurs accessoires de télécommunication, d'appareils informatiques, photo, vidéo, audio, TV/satellite et cinéma à domicile.

**hama**  
Die passende Lösung  
[www.hama.de](http://www.hama.de)

**NORITSU QSS - 35**  
Dès Fr. 1990.-  
par mois\*

\* Taux de leasing mensuel pour une durée de 48 mois

**QSS - 3501:** 580 images 10x15 cm par heure  
**QSS - 3502:** 1010 images 10x15 cm par heure  
Surface au sol 1m<sup>2</sup>

Nous vous faisons une proposition sans engagement, un simple appel suffit!

wpmc, votre partenaire pour les Minilabs NORITSU

**wpmc sàrl**  
route de Pra de Plan 18 - 1618 Châtel-St-Denis  
tél +41 (0) 21 948 07 50 - fax +41 (0) 21 948 07 51  
info@wpmc.ch - www.wpmc.ch

wpmc

## Fust rachète Eschenmoser

Tout avait commencé en 1953 par un petit commerce VPC installé au domicile d'Alfons Eschenmoser. Rapidement, la petite société était devenue l'un des principaux discounters de Suisse, un parcours à vrai dire semé d'embûches puisque plus d'une centaine de procédures avaient été engagées à l'encontre de son propriétaire jusqu'à sa mort en 1979. En butte à la concurrence de la grande distribution, l'entreprise familiale, qui a dégagé des ventes de l'ordre de 60 millions de francs l'an dernier, possède quatre magasins ainsi que des immeubles et compte une centaine d'employés. a été finalement rachetée, rétroactivement au 1er janvier 2006, par Jelmoli qui entend ainsi renforcer sa chaîne de magasins Fust. Avec un chiffre d'affaires annuel de 780 millions de francs, Fust occupe la troisième place derrière Mediemarkt (910 millions CHF) et la filiale de Coop Interdiscount. Jelmoli a précisé que la plupart des employés d'Eschenmoser conserveraient leur emploi.

## Panasonic et Sony: AVCHD

Mi-mai, Panasonic (Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.) et Sony Corporation ont communiqué les spécifications du AVCHD, un tout nouveau format de caméscopes numériques haute définition qui permet d'enregistrer et de lire des vidéos HD numériques haute résolution sur DVD 8 cm. Les deux entreprises ont déjà pris des dispositions pour l'exploitation de licences afin de promouvoir la diffusion de ce format dans toute l'industrie. Au Japon, la télévision satellite numérique (BS=Broadcasting Satellite), la télévision haute définition (HD) numérique et la télévision terrestre numérique continuent leur expansion. Allant de pair avec la croissance de l'offre mondiale en télévision HD, le marché des téléviseurs compatibles HD connaît un véritable boom. Les conditions d'une réception HD dans la plupart des foyers sont ainsi réu-

nies. Panasonic et Sony vont promouvoir le format AVCHD dans toute l'industrie en tant que format sur mesure pour l'ère de la haute définition dans l'enregistrement HD pour caméscopes.

AVCHD est un format de haute définition pour caméscopes numériques qui permet l'enregistrement de signaux 1080i et 720p sur DVD 8 cm en faisant appel à un procédé d'encodage très performant. Il exploite le codage MPEG-4 AVC/H.264 pour la compression vidéo et Dolby Digital (AC-3) ou Linear PCM pour le codage audio. Le codage MPEG-4/H.264 est considéré comme une technologie d'avenir, faisant plus que doubler les performances en comparaison avec les procédés de codage MPEG-2 ou MPEG-4. Grâce à lui et aux caméscopes AVCHD, les vidéos pourront être enregistrées sur DVD avec une qualité meilleure et une durée plus longue

## FineArt Pearl: jet d'encre Hahnemühle



En raison de la forte demande de papiers artistiques présentant les caractéristiques d'un papier photo, Hahnemühle FineArt a mis au point le nouveau FineArt Pearl - un papier à base de fibres offrant l'apparence et le toucher d'un papier photo baryté traditionnel. Il répond aux attentes des photographes en matière de supports FineArt, évoquant les papiers photo traditionnels à la fois ultra blancs, brillants, durables et archivables. Pour

remplir les exigences posées en terme de caractéristiques, le papier FineArt Pearl est fabriqué exclusivement à partir de matières premières pures par une technique traditionnelle combinée à un coulage jet d'encre optimal. Possédant un grammage de 285 g/m<sup>2</sup>, FineArt Pearl se compose à 100 % de cellulose alpha pure, exempte de lignine et enduit de trois couches. Le papier est doté d'une surface comparable à celle des papiers gélatinés argentiques traditionnels. La densité maximale élevée est comparable au niveau de noir des papiers barytés. Par ailleurs, la nouvelle qualité présente une structure superficielle légère agréable tout en restant très lisse, comme il se doit pour un papier artistique. Fine Art Pearl a été présenté pour la première fois au PMA d'Orlando et sera disponible fin mai dans tous les formats standard en feuille et en bobine.

J. Büttner, 8810 Horgen  
Tél. 044 725 70 81, jbuettner@bluewin.ch

## Films Agfa rebaptisés Rollei Retro



L'entreprise hambourgeoise Maco Photo Products annonce que les films Agfa APX 100 et Agfa APX 400 sont désormais disponibles sous les nouvelles dénominations: Rollei Retro 100 et Rollei Retro 400.

La dernière production de la société Agfa a dégagé un surplus de «bobines originales» de 2000 m=chacune. Dans l'intervalle, ces bobines ont été spécialement conditionnées sous forme de films 35 mm et roll films. Les films ainsi obtenus sont maintenant commercialisés sous la désignation Rollei Retro, permettant ainsi aux utilisateurs de bénéficier pendant encore

longtemps de la qualité éprouvée Agfa sans changer leurs habitudes. La gamme de produits se compose de boîtes-recharges petit format 135-36, de 35 mm -30,5 m avec perforation et de roll-films 120. La gamme et les tarifs sont consultables sur le site Internet [www.rollei.com](http://www.rollei.com). Les prix indiqués sont fermes et restent en vigueur jusqu'au 31 mai 2006. Pour plus d'informations, s'adresser à Maco Photo Products, Hambourg/Stapelfeld ou aux revendeurs Rollei.

Mail: Photo@mahn.net, tél.: +49 (40) 237 008 88, fax: +49 (40) 237 008 488

**impressum**

13ème année 2006, n°252, 6/06  
Fotointern paraît chaque mois en français (12 éditions par an).  
Éditeur: Urs Tillmanns  
Rédacteur en chef: Anselm Schwyn  
Edition, annonces, rédaction:  
Edition text&bild GmbH,  
case postale 1083, 8212 Neuhausen  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
e-mail: [mail@fotointern.ch](mailto:mail@fotointern.ch)  
Tarif valable des annonces: 1.1.2006

Gestion des annonces:  
Edition text&bild GmbH, Karin Schwarz  
e-mail: [anzeigen@fotointern.ch](mailto:anzeigen@fotointern.ch)  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
Secrétaire: Gabi Kafka  
Rédaction: Werner Rolli  
Rédacteurs:  
Adrian Bircher, Hanspeter Frei, Rolf Fricke,  
Miro Ito, Gert Koshofer, Bernd Mellmann,  
Dietrich F. Schulze, Gerit Schulz, Eric A.  
Soder, Marcel Siegenthaler

Comptabilité: Helene Schlagenhauf  
Production: Edition text&bild GmbH,  
8212 Neuhausen, tél. 052 675 55 75  
Traduction: Jacqueline Staub  
Prépresse et technique:  
[grafik@fotointern.ch](mailto:grafik@fotointern.ch)  
Impression: AWD GOLDACH, 9403 Goldach  
Tél. 071 844 94 44, fax 071 844 95 55  
Concept graphique: BBF Schaffhouse,  
Abonnements: AWD GOLDACH,  
Tél. 071 844 91 52, fax 071 844 95 11

Abonnement annuel: 36 CHF  
Réductions pour les apprentis et les membres de l'ISFL, AMS, Pps et NFS.  
Droits: © 2006. Tous les droits appartiennent à Edition text&bild GmbH, Neuhausen. La reproduction ou la publication, même sur Internet, nécessite l'accord écrit explicite de la maison d'édition. Les sources doivent être mentionnées.  
Les droits d'auteurs et d'image sont la propriété des auteurs.

Fotointern est  
• Organe officiel de l'AMS (Association Marchands-Photo Suisse), [www.fotohandel.ch](http://www.fotohandel.ch)  
• Partenaire des Photographes professionnels suisses, Pps, [www.sbf.ch](http://www.sbf.ch) / [www.photographes-suisse.ch](http://www.photographes-suisse.ch)  
• Partenaire de [www.vfgonline.ch](http://www.vfgonline.ch)



## Nouveaux minilabs Noritsu QSS-35

Comme le précisait déjà le numéro 5/06 de Fotointern, Noritsu a présenté au salon de la PMA deux nouveaux minilabs compacts (150x76x133 cm) et ultra flexibles baptisés QSS-3501/02.

D'un encombrement au sol réduit (1 m<sup>2</sup>), ils peuvent être configurés et disposés de différentes manières de façon à s'adapter à leur milieu.



**Noritsu QSS-3501: conception particulièrement flexible et débit horaire élevé.**

Ces deux appareils sont maintenant également disponibles sur le marché Suisse par l'intermédiaire de wpmc Sàrl de Châtel-St-Denis. Une remise de lancement est actuellement offerte aux commerçants spécialisés qui opteraient rapidement pour ce produit.

Minilabs ultra compacts, le QSS-3501 Digital et le QSS-3502 Digital ont été conçus pour les petites boutiques spécialisées. Ils offrent des vitesses de traitement identiques pour des tirages à partir de films et de données numériques: au maximum 1010 tirages 10x15 par heure. Les deux machines sont en mesure d'effectuer des tirages sur papier jusqu'au format panoramique 20x60.

Deux nouveaux scanners de films possédant une source lumineuse LED pour des résultats fiables et une maintenance réduite au minimum sont disponibles en option, tout comme un masque pour ori-

ginaux transparents de 4x5". Le S-4 est recommandé pour les laboratoires traitant un large éventail de films; le S1-11 supporte non seulement le petit format, mais aussi l'APS: il est recommandé pour les magasins traitant une plus grande quantité de données numériques qu'analogiques.

Il peut être intégré à la dévelopeuse QSF-

T15 de Noritsu, également disponible en option, et garantit un workflow efficace puisque les films traités sont immédiatement numérisés, en un passage unique, au sortir du système de séchage.

Dès que le film est dans le processeur, le travail des opérateurs est fini. Cette variante n'est toutefois disponible que pour les films petit format.

Les deux minilabs équipés d'un système d'exposition laser réalisent des tirages 9x13 à 21x61 avec une résolution d'image de 300 dpi. Le logiciel Digital ICE supprime poussières et rayures tandis qu'AccuSmart corrige automatiquement les images. La capacité de production est de 600 tirages 9x13, 580 tirages 10x15 et 170 tirages 20x30 par heure pour le QSS-3501 ou 1090 tirages 9x13, 1010 tirages 10x15 et 360 tirages 20x30 par heure pour le QSS-3502.

Pour renforcer son équipe, l'entreprise wpmc a également fait appel à Ulrich Riehinger qui mettra la longue expérience acquise chez Kodak SA dans le domaine des minilabs au service des clients de Suisse alémanique.

wpmc sàrl, 1618 Châtel-St-Denis  
Tél.: 021 948 07 50, [www.wpmc.ch](http://www.wpmc.ch)

Ott + Wyss AG  
Fototechnik  
4800 Zofingen  
Téléphone 062 746 01 00  
[info@oww.ch](mailto:info@oww.ch)

## www.fototechnik.ch



## Pentax: l'avenir du moyen format



Les nouvelles directives environnementales de l'UE obligent également Pentax à cesser la fabrication d'objectifs et d'appareils moyen format. A l'heure où nous écrivons, nous ne savons pas quel sera le sort réservé au modèle 6x7 et à sa sœur numérique que l'on espère voir en action pour la première fois au salon Photokina 2006. En effet, les distributeurs de l'UE sont tenus, à compter du 1er juillet 2006, de fabriquer leurs produits selon des directives précises. La directive RoHS (Limitation des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques) a également eu des effets sur la photographie puisque la vente des produits utilisant la soudure au plomb est désormais prohibée. D'où la décision de Pentax de retirer plusieurs articles de son programme. Dès qu'ils seront épuisés, ils ne seront plus fabriqués. La liste, consultable sur le site Internet [www.pentax.de](http://www.pentax.de) contient quelques appareils moyen format, mais concerne surtout le système 6x7 et, au sein de ce segment, principalement des focales exotiques.

Pentax a cependant précisé qu'un moyen format numérique serait présenté à la Photokina 2006 en plus des nouveautés numériques SLR. Celui-ci avait été déjà présenté cette année au salon de la PMA à Orlando, mais jusqu'à présent uniquement «sous verre».

## Sortie des DSLR Alpha de Sony

Dès cet été, Sony commercialisera un nouveau reflex numérique baptisé «Alpha», conséquence directe du rachat de la division Appareils photos de Konica Minolta. Grâce à la monture d'objectif éprouvée de Konica Minolta, ce nouvel appareil est combinable avec les plus de 16 millions d'objectifs compatibles vendus dans le monde. Sony complète ainsi sa gamme de caméscopes Handycam et d'appareils photo compacts numériques Cyber-shot par une gamme de reflex. On ne connaît pas encore les détails, mais Sony a promis un «reflex de très haute qualité propre à repousser et à redéfinir les frontières de la créativité».

## A présent aussi vendus en Suisse - les accus de hähnel pour caméras numériques et vidéo

Les accus performants et avantageux de hähnel offrent plus de puissance à un prix plus favorable ...

- ✓ Large assortiment de chargeurs et d'accus pour les modèles tout récents et les très anciens
- ✓ Exécution de première qualité pour plus de sécurité et une durée de vie plus longue
- ✓ Deux ans de garantie sur tous les accus

**D'autres informations:** Pro Ciné Colorlabor AG, Holzmoosrütistrasse 48  
8820 Wädenswil, Tel. 044 783 71 11, [info@procine.ch](mailto:info@procine.ch)



# Il n'y a pas de raison que les Romands soient moins bien informés sur les nouveautés dans le domaine de la photographie.

## C'est pourquoi, vous pourrez désormais, chaque mois, lire Fotointern en français.



**Le seul magazine suisse exclusivement dédié à la branche de la photographie et du traitement de l'image**

**■ actuel et compétent ■ exceptionnel et incomparable ■ établi depuis plus de 10 ans**  
**■ tourné vers l'international pour un lectorat suisse**

Edition text&bild GmbH, Case postale 1083, 8212 Neuhausen  
 tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
[www.fotintern.ch](http://www.fotintern.ch)

Postcode 1

**Pour recevoir Fotintern régulièrement,**  
 retournez ce talon par fax ou par courrier.

Oui, je souhaite recevoir l'édition romande de Fotintern chaque mois (12 numéros pour 36 CHF par an).

Je préfère lire Fotintern **en allemand** toutes les deux semaines (20 numéros pour 48 CHF par an).

Je veux être informé(e) au mieux et souhaite recevoir les éditions allemande et **française** (32 numéros pour 68 CHF par an).

Avant de me décider, je voudrais recevoir **gratuitement trois numéros** de la nouvelle édition romande de Fotintern.

Si vous êtes déjà abonné(e) à Fotintern, la modification de votre abonnement entrera en vigueur à l'échéance de ce dernier. Jusqu'à cette date, vous recevrez l'édition romande de Fotintern gratuitement.

Nom \_\_\_\_\_  
 Rue / No. \_\_\_\_\_  
 NPA / Lieu \_\_\_\_\_  
 Téléphone \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_  
 Prénom \_\_\_\_\_  
 Case postale \_\_\_\_\_  
 E-mail \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_  
 A renvoyer à: Fotintern, case postale 1083, 8212 Neuhausen, fax 052 675 55 70